



ÉDITION 2018

La littérature, une terre d'accueil

12 ans et +

Littérature québécoise et franco-canadienne pour la jeunesse – sélection thématique pour les nouveaux arrivants



sommaire

Un programme, une démarche . 4

Une sélection de livres pour adolescents 6

Présentation des thèmes 7

Sélection de livres par thèmes

J'ai souvenance 9

La vie qu'on mène 13

Vivre à l'extrême 17

Sur ma route 19

Le pouvoir de changer les choses 21

Crédits 4

ÉDITION 2018

Vivre la littérature d'ici pour les jeunes

C'est en 2009 que la première version du programme *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* voyait le jour. À la suite du dépôt du rapport de la Commission Bouchard-Taylor, le besoin d'offrir des outils d'intégration aux nouveaux arrivants était pressant. Communication-Jeunesse avait donc entrepris un programme de médiation de la lecture intitulé *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes*. Son objectif : utiliser la littérature jeunesse pour présenter aux jeunes immigrants leur terre d'accueil.

C'est ainsi que les sélections *Je, Toup'tilitou* (0-4 ans), *Un monde à lire* (5-11 ans) et *La littérature, une terre d'accueil* (12 ans et plus) ont été élaborées. La littérature jeunesse est le reflet des habitudes, des intérêts et des préoccupations des jeunes d'ici. Qu'elle soit fantastique, poétique, réaliste ou fantaisiste, elle est une formidable clé artistique pour que les jeunes puissent repérer les codes et les valeurs de leur société d'accueil.

Les dernières années ont été marquées par des mouvements migratoires importants, et le Canada est une terre d'accueil convoitée. C'est pourquoi nous avons ressenti le besoin d'actualiser ces sélections. En conservant les grands thèmes qui avaient été dégagés pour chacune des sélections, nous avons mis à jour les choix de livres afin qu'ils représentent la production actuelle et qu'ils soient plus facilement accessibles.

Plus que tout, nous espérons que les sélections du programme *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* sauront guider les parents, les éducateurs en garderie, les enseignants, les bibliothécaires et les libraires afin qu'ils fassent des choix de livres éclairés qui leur permettront d'aider les enfants nouvellement arrivés au pays à intégrer et à apprécier leur terre d'accueil. Que la littérature d'ici agisse comme une main tendue entre les jeunes.

France Desmarais
Directrice générale

ÉDITION 2010

La littérature, une terre d'accueil

À quelles ressources les nouveaux arrivants ont-ils accès pour comprendre les chocs culturels qu'ils vivent tous les jours ? Quelles sont les références qui leur permettent de décoder des comportements qui ne leur sont pas familiers ? Quels guides peuvent-ils utiliser pour apprendre le français, qui est un outil de communication mais aussi un moyen indispensable pour traduire leur appartenance à leur société d'accueil ?

Et si la littérature pouvait faciliter l'intégration sociale et culturelle des jeunes ?

Depuis sa fondation, en 1971, Communication-Jeunesse se définit comme un projet culturel : promouvoir la littérature jeunesse d'ici pour participer à la formation de l'identité des jeunes de ce pays, leur permettre d'avoir accès aux livres, et leur transmettre le goût et le plaisir de lire en français. Notre programme « *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* » vient enrichir ce projet en proposant aux jeunes qui viennent d'immigrer au pays une sélection d'œuvres littéraires de notre patrimoine national qui leur permettra de se révéler à eux-mêmes, d'apprendre comment vivent leurs concitoyens, de comparer différents modes de vie et de rêver leur avenir.

Les adolescents ont en commun la curiosité, des champs d'intérêts nombreux et complexes, et des quêtes à nourrir à même les sources de la créativité. La littérature est une source à laquelle ils peuvent s'abreuver et notre sélection de livres, **La littérature, une terre d'accueil**, leur propose des romans psychologiques, des romans historiques, des biographies, des recueils de poésie et des bandes dessinées – autant de clés qui les aideront à apprivoiser leur société d'accueil, à participer à un imaginaire collectif et à construire leur propre identité.

En complément, le recueil *Bonjour et bienvenue chez moi !* présente des lettres écrites par neuf auteurs pour la jeunesse. Ils ont pris la plume pour écrire un message d'amitié aux jeunes lecteurs nouvellement arrivés au pays, poussés par un désir personnel et une volonté collective de participer à leur accueil, d'échanger et de partager avec eux leur passion pour la lecture et l'écriture.

La littérature est vraiment une terre d'accueil à visiter, à explorer et à adopter par tous les Marco, Sandrine, Bassam et Valdergur qui ont choisi de vivre ici.

Johanne Gaudet

Directrice générale en 2010

Un programme, une démarche

Médiation de la lecture et approche interculturelle

Le programme de Communication-Jeunesse « *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* » vise à favoriser la lecture d'œuvres québécoises et franco-canadiennes auprès des nouveaux arrivants. Il se compose de sélections thématiques de livres pour les 0-4 ans, les 5-11 ans et les 12 ans et plus. Ce programme s'appuie sur l'approche interculturelle, qui est une façon de promouvoir la communication dans le respect des différences.

Promouvoir les rapports interculturels

Depuis les années 1970, cette approche guide ceux et celles qui, afin de participer à l'intégration des immigrants et d'encourager leur participation citoyenne, travaillent à harmoniser les rapports entre les communautés culturelles et la société d'accueil. Cette approche privilégie les contacts, les échanges et les interactions; elle favorise aussi la protection des cultures minoritaires, puisque, tout en invitant ceux et celles qui en sont issus à participer pleinement à la vie de leur société d'adoption, elle respecte leur volonté de conserver des éléments essentiels de leur identité culturelle.

Au Québec, par ailleurs, la notion de « pluralisme intégrateur » est apparue à la suite de la consultation sur l'identité québécoise et la gestion de la diversité (Rapport Bouchard-Taylor, 2008). Réaffirmant certains principes de l'approche interculturelle, le pluralisme intégrateur affirme la primauté du français comme langue commune des rapports interculturels, et souligne qu'il est important que les interactions prennent la forme de rencontres interculturelles, de projets communs, de débats et d'échanges – autant d'outils garants d'une intégration de qualité dans le respect des droits de tous et de toutes.

La littérature, une terre d'accueil est une production de Communication-Jeunesse, réalisée dans le cadre du programme « *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* ».

Production 2018, 2^e édition

Supervision : France Desmarais, directrice générale
Coordination de la production et choix des livres : Anne-Marie Fortin, responsable des communications

Conception graphique et mise en pages : Saintonge & Joly

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2018

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives du Canada

ISBN : 978-2-920453-93-7

Droit de reproduction

Tous droits réservés – Toute reproduction, traduction ou adaptation, par quelque procédé que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation de Communication-Jeunesse.

Remerciements

Communication-Jeunesse remercie le Conseil des arts de Montréal qui a rendu possible la mise à jour des trois sélections thématiques du programme.



Montréal

Production 2009, 1^{re} édition

Supervision éditoriale : Johanne Gaudet
Coordination de la production : France Desmarais

Comité scientifique

Sylvie Deschênes, technicienne en documentation,
école secondaire Henri-Bourassa
Martine Fortin, technicienne en documentation,
école secondaire Antoine-de-Saint-Exupéry
Denyse Lemay, anthropologue, Service interculturel collégial
Héloïse Ouimet, coordonnatrice, volet d'aide aux adolescents,
Jardin couvert, Centre Y Centre-ville
Manon Richer, doctorante en littérature pour la jeunesse,
Université de Sherbrooke
Céltard Toussaint, directrice, Maison d'Haïti
France Desmarais, directrice adjointe et responsable de la recherche
et du développement, Communication-Jeunesse

Rédaction des textes : France Desmarais, Johanne Gaudet

Révision linguistique : Jean Bernard

Remerciements

Communication-Jeunesse tient à souligner la contribution exceptionnelle du ministère du Patrimoine canadien qui, par son Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition, volet Initiatives collectives, a permis de réaliser cette sélection thématique et d'en assurer la promotion et la diffusion.



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Partager une expertise

Comme organisme culturel voué à la promotion du livre et de la lecture auprès des jeunes, Communication-Jeunesse s'appuie donc sur l'approche interculturelle pour rejoindre les jeunes issus de l'immigration. Nous savons que la littérature peut être un formidable outil pour aider les nouveaux arrivants à découvrir leur société d'accueil; mais nous sommes aussi conscients de la nécessité d'adapter nos divers programmes à leur démarche d'intégration.

À cet effet, Communication-Jeunesse met en place une série d'actions pour établir des réseaux de communication avec les groupes ethnoculturels – informations, formations, projets communs –, afin de partager avec eux notre expertise en matière de médiation de la lecture (c'est-à-dire l'ensemble des moyens que nous offrons pour transmettre le goût et le plaisir de lire aux jeunes), et de les inviter à développer, en collaboration avec nous, des projets qui mettent en valeur la littérature d'ici pour la jeunesse ainsi que le plaisir de lire en français.

Lire pour rassembler

La culture est un univers cognitif, moral et symbolique commun, grâce auquel les personnes peuvent communiquer et qui leur permet de reconnaître qu'ils ont des liens, positifs ou négatifs, et de se sentir membres d'une même entité qui les dépasse (Rocher, 1969). La culture est le reflet d'une perception du monde et d'un imaginaire collectif qui permet à chacun d'y puiser les éléments pour construire sa propre identité.

Pour faciliter leur intégration, les nouveaux arrivants doivent comprendre l'univers culturel dans lequel ils s'installent, et c'est souvent par le biais de leurs enfants qu'ils en saisissent vraiment l'essence. En ce sens, la littérature pour la jeunesse transmet aux jeunes issus de l'immigration, à leurs familles et à leurs

communautés des éléments essentiels de la culture de leur société d'accueil – c'est-à-dire des valeurs, ainsi que des manières de parler, de voir le monde et de se comporter.

L'une des expériences les plus fructueuses que nous menons pour transmettre le goût et le plaisir de lire aux jeunes est sans conteste la création de Clubs de lecture. Cette approche ludique et multidisciplinaire se révèle particulièrement intéressante pour favoriser les rapprochements interculturels : en classe, au service de garde ou à la bibliothèque, l'animation d'activités collectives autour des livres et de la lecture favorise les contacts et les échanges entre les jeunes de toutes les communautés et déclenche une multitude d'interactions entre eux. À partir des discussions et des projets qu'ils réalisent autour des personnages, des intrigues, des événements et des lieux présents dans les livres, ils se familiarisent avec les jeunes de leur entourage et découvrent des univers qui les fascinent.

Enfin, nous avons la conviction que la littérature, comme toutes les pratiques artistiques et culturelles, permet aux enfants d'une même société d'adhérer à une culture commune et de développer un sentiment d'appartenance face à celle-ci. Cela se fait sans que les enfants aient à renier leur langue, leur religion et leurs origines, puisque la littérature, au contraire, permet d'élargir le champ de connaissances des individus, et les aide à trouver des modèles, à former leur sens critique, à forger leurs rêves et leurs idéaux.

Références :

BOUCHARD, Gérard, et Charles TAYLOR. *Fonder l'avenir.*

Le temps de la conciliation. Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles, Gouvernement du Québec, 2008.

ROCHER, Guy. *Introduction à la sociologie. Éditions HMM, 1969.*

Une sélection de livres pour adolescents

La littérature, une terre d'accueil

Communication-Jeunesse a la mission de promouvoir la lecture et la littérature québécoise et franco-canadienne, et ce, depuis 1971. Les objectifs de cette mission sont atteints grâce à une offre riche en formation, en animation et en réalisation de sélections thématiques. Forts de l'expertise que nous avons acquise au cours de toutes ces années, nous avons créé un programme destiné aux nouveaux arrivants, *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes*, dans l'intention de leur proposer des livres qui pourront faciliter leur intégration sociale et culturelle. Nous nous sommes demandé : quels thèmes et quels titres pourraient le mieux répondre aux questions des adolescents et leur fournir des clés pour comprendre nos valeurs, nos modes de vie et nos visions du monde, ces éléments essentiels de notre culture ?

Le choix des thèmes Pour mener à bien cette démarche, nous avons formé un comité scientifique composé d'autant de membres des communautés culturelles que d'experts en littérature pour la jeunesse et en relations interculturelles. Son mandat : établir les thèmes et définir les multiples angles sous lesquels les aborder; puis, choisir les critères de sélection des livres et établir un choix d'œuvres qui respectent les valeurs communes reconnues par la société, dont la primauté du droit, l'égalité des hommes et des femmes et la non-violence.

Le comité scientifique a défini cinq thèmes qui regroupent les préoccupations des adolescents venus s'installer au pays et les questions qu'ils se posent, par exemple sur l'autorité et ses représentants, les relations interpersonnelles, les droits et les responsabilités individuelles et collectives, l'importance de l'engagement social pour une meilleure répartition des richesses. Les livres ont été choisis pour leur structure narrative, leurs personnages et leurs intrigues. Ils reflètent non seulement une grande partie des valeurs les plus importantes de notre

société, mais également la diversité des genres, des styles et des acteurs du milieu de la littérature pour la jeunesse, au Québec et dans la francophonie canadienne.

Le choix des livres Nos sélections annuelles de livres ont servi de matériel de base pour établir cette sélection thématique. Comme nous voulions que les livres proposés soient d'actualité et facilement accessibles, nous nous sommes limités, à quelques exceptions près, aux sélections des cinq dernières années. Le comité a aussi choisi de privilégier les œuvres originales aux traductions, et a tenu compte du fait que les lecteurs visés maîtrisent peu ou mal la langue française.

Présentation des thèmes

Pour chacun des thèmes, nous vous proposons un court texte pour que vous puissiez partager avec les jeunes lecteurs des points de vue à partir desquels nous avons établi notre sélection, et leur fournir ainsi des pistes pour élaborer, à leur tour, leur propre choix de livres.

J'ai souvenance

En littérature d'ici pour la jeunesse, les auteurs nous permettent de nous rappeler



certains moments forts de notre histoire. Ils utilisent le roman, le récit et la biographie pour proposer aux jeunes des événements marquants, des personnages historiques ou des personnalités publiques qui ont façonné notre histoire

et contribué au développement de notre société. Certains de ces hommes et de ces femmes sont devenus des figures de proue et des modèles qui inspirent les nouvelles générations dans leurs engagements et leurs quêtes.

La vie qu'on mène

Avoir 15 ans dans ce pays, c'est étudier, avoir de petits boulots, vivre ses premières amours et, surtout, aspirer à sa pleine autonomie et à sa liberté. Dans bon nombre de titres, dont plusieurs forment des séries, les jeunes personnages évoluent dans différents contextes liés au quotidien – la famille, les amis, l'école – où sont mis en exergue la complexité des relations interpersonnelles, la fougue du premier baiser ou l'exaltation du premier voyage en solo. La bande dessinée, le journal intime, le roman et les nouvelles sont autant de genres littéraires qui permettent

aux auteurs d'ici de ficeler des intrigues, de faire surgir des confidences et de déboulonner les drames pour décrire l'apprentissage d'une vie heureuse.



Vivre à l'extrême

Au cœur de leurs quêtes, les adolescents ressentent avec intensité le besoin d'être acceptés malgré leurs différences, de s'épanouir malgré leurs blessures, de tisser des amitiés sincères malgré les



trahisons. Notre littérature n'hésite pas à révéler ces problématiques liées à l'adolescence, et ce, sans porter de jugement moraliste; les auteurs transforment ces quêtes en récits initiatiques qui débouchent sur des rendez-vous avec

soi-même, des réconciliations avec les autres et des clés pour apprivoiser la vie.

Sur ma route



Sous ce thème sont regroupés des ouvrages qui traitent de comportements réprouvés et de marginalité, mais aussi de courage et de salut. Les romans de notre littérature mettent souvent en scène des jeunes en difficulté qui rencontrent sur leur route des adultes

qui les accompagnent dans leurs épreuves et les aident à se reprendre en mains. Les auteurs nourrissent toujours l'espoir d'une deuxième chance dans la vie.

Le pouvoir de changer les choses

Dans une société qui privilégie des valeurs de démocratie et de respect des droits et des libertés, la littérature emboîte le pas pour dénoncer les injustices et encourager les jeunes à s'engager socialement pour changer des choses. Réflexion sur les inégalités, sensibilisation à la critique sociale, plaidoirie pour la défense de l'environnement



sont des sujets dont traite la littérature d'ici pour adolescents. Les aventures auxquelles participent les jeunes n'en font pas des héros romanesques mais des citoyens responsables.



J'ai souvenance

J'ai souvenance



À L'ASSAUT DE LA CITADELLE - LE SIÈGE DE QUÉBEC

Maxine Trottier

Trad. : Martine Faubert

Éditions Scholastic – Coll. « Au Canada » – 2013 – 208 p. – 16,99 \$

ISBN : 978-1-4431-2939-8

Deux jeunes épris par la cause qu'ils défendent, celles de leurs rois respectifs et de leur peuple, sympathisent le temps que dure le siège de Québec. Bien que tout les sépare, William, le Britannique, et Vairon, le Français, se respectent. Qu'en sera-t-il au moment de la capitulation de Québec ?



AUTOCHTONES D'AMÉRIQUE DU NORD (LES)

Shaker Natvar Paleja – Ill. : **Dafne Sagastume**

Trad. : Josée Latulippe

Bayard Canada Livres – 2016 – 48 p. – 16,95 \$

ISBN : 978-2-89579-679-4

À l'aide de nombreuses illustrations et de cartes colorées, ce livre permet de découvrir les différents peuples autochtones d'Amérique du Nord à travers leurs activités quotidiennes. Où habitaient-ils, où trouvaient-ils leur nourriture, quelles étaient leurs croyances ? Une mine d'informations présentées de manière visuelle et succincte.



CANADA, À CHAQUE ANNÉE SON HISTOIRE

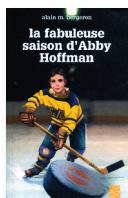
Elizabeth MacLeod – Ill. : **Sydney Smith**

Trad. : Josée Latulippe

Bayard Canada Livres – 2017 – 96 p. – 24,95 \$

ISBN : 978-2-89770-058-4

De l'entrée en vigueur de la *Loi constitutionnelle de 1867* jusqu'au mouvement *Idle No More* (Jamais plus l'inaction), cet album fait un survol des principaux événements qui ont façonné le pays, une année à la fois. On y retrouve des biographies, des citations, des faits notoires, des encadrés et des illustrations colorées.



FABULEUSE SAISON D'ABBY HOFFMAN (LA)

Alain M. Bergeron

Soulières éditeur – Coll. « Graffiti » – 2012 – 379 p. – 19,95 \$

ISBN : 978-2-89607-159-3

Abigail veut jouer au hockey mais, dans les années 1940-1950, c'est interdit aux filles. Toutefois, elle ne renonce pas à son rêve, soutenue par sa famille. Elle coupe ses cheveux, s'habille comme un garçon, et joue ainsi toute une saison pour les Tee Pee de St. Catharines, sans que personne ne découvre son subterfuge. Cet ouvrage est une biographie romancée qui relate les débuts de la carrière d'Abigail Hoffman, une athlète émérite qui a lutté pour faire reconnaître la place des femmes dans les sports.



MONTRÉAL, 375 ANS D'HISTOIRE

Gilbert Desmarais et Pierre-Alexandre Bonin

Bayard Canada Livres – 2016 – 96 p. – 21,95\$

ISBN : 978-2-89579-766-1

En 2017, Montréal célébrait ses 375 ans. Pour l'occasion, deux auteurs passionnés se sont lancés le défi de raconter cette grande épopée en abordant 44 sujets. Ce voyage invite les lecteurs à découvrir les personnages qui ont façonné Montréal, à visiter les lieux qui ont structuré son paysage urbain et à découvrir les événements qui ont marqué son histoire.



NISKA

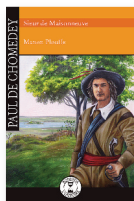
Étienne Poirier

Les éditions du soleil de minuit – 2016 – 174 p. – 10,95 \$

ISBN : 978-2-924279-08-3

Roman de l'amour familial et du déracinement, ce livre nous entraîne dans la réalité des pensionnats autochtones des années 1950, où deux mondes s'affrontent. Siméon a bien connu cet univers difficile. Aujourd'hui âgé, pris entre la déchirure, les souvenirs et l'oubli, pourra-t-il tenir la promesse qu'il a faite à son père bien des années plus tôt? Et sera-t-il capable de répondre aux questions de Niska, sa petite-fille?

J'ai souvenance



PAUL DE CHOMEDEY : SIEUR DE MAISONNEUVE

Manon Plouffe

Éditions de l'Isatis – Coll. « Bonjour l'histoire » – 2015 – 88 p. – 13,95 \$

ISBN : 978-2-924309-44-5

Ancien militaire nommé gouverneur à vie de la future Ville-Marie, Paul Chomedey de Maisonneuve s'embarque pour la Nouvelle-France le 9 mai 1641 pour y fonder la ville devenue aujourd'hui Montréal. Tous les espoirs sont permis et, malgré les nombreux obstacles qui joncheront sa route, il réussira son entreprise avec l'aide précieuse de Jeanne Mance.



PÉPÉ CAMISOLE, UN HIVER PAS COMME LES AUTRES

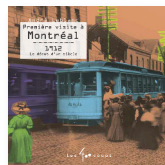
Pierre Desrochers – Ill. : Julien Paré-Sorel

Soulières éditeur – Coll. « Chat de gouttière » – 2015 – 160 p. – 9,95 \$

ISBN : 978-2-89607-277-4

En 1963, Pépé a 12 ans. Il nous raconte son quotidien pendant l'hiver de cette année-là. L'arrivée d'un petit frère alors que la famille attend une petite sœur. Le vol de l'auto de son père avec le sapin de Noël dedans. Sa gang qui s'introduit illégalement dans les tunnels du métro de Montréal, alors en construction. Les histoires de Pépé dessinent le portrait du Québec des années 1960, en rappelant des événements et des personnages de cette époque. Vraiment savoureux!

J'ai souvenance



PREMIÈRE VISITE À MONTRÉAL

André Leblanc

Les 400 coups — Coll. « mémoire d'images » — 2017 — 56 p. — 24,95 \$

ISBN : 978-2-89540-700-3

En 1912, une jeune fille, Angélique, visite Montréal. L'activité sur le fleuve, l'animation des rues avec les tramways qui transportent les citoyens en brinquebalant à toute vitesse, la beauté des édifices et le magnifique mont Royal : tout impressionne mais inquiète aussi la jeune fille. Que vient chercher Angélique à Montréal? Une histoire familiale et une histoire de Montréal à découvrir.



RACONTE-MOI RENÉ LÉVESQUE

Karine R. Nadeau — Ill. : Hélène Lemoine

Petit homme — Coll. « Raconte-moi... » — 2015 — 136 p. — 10,95 \$

ISBN : 978-2-924025-96-3

Avant d'être élu premier ministre du Québec et de diriger le premier gouvernement souverainiste de la province dans les années 1970 et 1980, René Lévesque a été journaliste et correspondant de guerre lors de la Seconde Guerre mondiale et la guerre de Corée! Voilà une biographie qui donne à découvrir cet homme qui, des années après sa mort, demeure une figure emblématique du Québec.



TOMBES DE GLACE (LES)

L'expédition disparue de Franklin

John Wilson

Trad. : Martine Faubert

Éditions Scholastic — Coll. « Au Canada »

2014 — 214 p. — 16,99 \$

ISBN : 978-1-4431-3850-5

George Chambers est mousse pour Sir John Franklin, chef d'une expédition en Arctique. Il raconte l'expédition, de 1845 à 1849 : son émerveillement devant la nature polaire et les animaux du grand Nord, puis sa rencontre avec les Esquimaux. Malheureusement, quand le bateau devient prisonnier des glaces, la vie de l'équipage se transforme en cauchemar. Personne ne survit à l'expédition et celle-ci est considérée comme un échec. Pourtant, grâce aux recherches pour retrouver les hommes et le matériel, la région a pu être cartographiée et cet apport à la connaissance du grand Nord constitue un héritage précieux.



La vie qu'on mène



AVEC UN Y ET PAS DE E

Edith Girard – Ill. : **Mathieu Benoit**
Hurtubise – Série Cathryn. Tome 1
2017 – 242 p. – 14,95 \$
ISBN : 978-2-89723-920-6

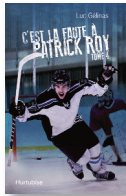
On peut dire que la vie de Cathryn est bien remplie, entre ses amies, ses nombreuses activités scolaires et ses cours de BD qui la passionnent. Sans compter Samuel, qu'elle vient tout juste de rencontrer et qui fait battre son cœur. Cependant, à la suite d'une mésaventure avec sa mère, elle apprendra des choses surprenantes sur sa famille et cela la plongera dans de grandes réflexions.



CAMP, PATCH, LA CHÈVRE ET MOI (LE)

Martine Latulippe
Éditions FouLire – Série Émilie Rose. Tome 3 – 2014 – 176 p. – 11,95 \$
ISBN : 978-2-89591-198-2

Rosie est emballée par l'idée d'être monitrice au camp de vacances, avec sa meilleure amie Béa. Elle se réconcilie avec la vie en plein air et le camping et découvre qu'elle a des talents d'animatrice quand elle partage les jeux et les confidences des enfants. Et puis, il y a Loïc et le courant amoureux qui passe furtivement entre eux. Va-t-il lui faire oublier son amour pour Arthur ?



C'EST LA FAUTE À PATRICK ROY

Luc Gélinas
Hurtubise – 2014 – 272 p. – 12,95 \$
ISBN : 978-2-89723-327-3

Félix est à une étape de sa carrière où il peut affirmer que le hockey l'emporte sur tout : c'est sa vie, point final ! Il s'entraîne donc sans relâche pour pouvoir donner le meilleur de lui-même au jeu. Alors, quand le nouvel entraîneur de son équipe lui fait l'affront de lui dire qu'il ne sait pas jouer, Félix est ébranlé mais résiste toutefois à la tentation de tout laisser tomber. Mais en sera-t-il de même pour tous les membres de son équipe ?



C'EST PAS GRAVE !

Marie-Renée Lavoie
Hurtubise – Série Zazie. Tome 3 – 2016 – 238 p. – 12,95 \$
ISBN : 978-2-89723-844-5

C'est une année étrange qui se poursuit pour Zazie. Malgré tout, deux choses sont claires : Palmolive est toujours terriblement beau et Sébastien aussi fascinant. Le dilemme est sérieux. De plus, le père de Zazie éprouve des difficultés au travail, le jardin de madame Nardella a été pulvérisé et des condos poussent partout. Sans compter que l'on ne sait toujours pas si le directeur de l'école a des pieds !



COMPÉTITION (LA)

François Bérubé

Hurtubise — Série Planète Soccer. Tome 1 — 2016 — 256 p. — 14,95 \$
ISBN : 978-2-89723-838-4

Raphaël Rousseau est un grand sportif. Il aime par-dessus tout le soccer, et il connaît de multiples succès comme joueur étoile des Titans de Rimouski. Après avoir remporté une compétition régionale, l'équipe obtient le privilège de participer à un tournoi international : les Titans affronteront donc des clubs venus du monde entier ! Mais, au moment où Raf doit se concentrer sur son jeu, sa famille déménage, ce qui bouleverse tous les repères de l'adolescent ! Raf réussira-t-il à tout concilier ?



DERNIER QUI SORT ÉTEINT LA LUMIÈRE (LE)

Simon Boulerice

Québec Amérique — Coll. « Titan » — 2017 — 210 p. — 12,95 \$
ISBN : 978-2-7644-3216-7

Les jumeaux Arnold et Alia vivent avec leurs deux pères qui s'aiment. Tandis qu'Arnold préfère ne pas être remarqué, Alia parle haut et fort de sa famille particulière. À l'approche de leur treizième anniversaire, leurs pères entreprennent d'écrire 13 lettres qui dévoileront lequel des deux est le père biologique. Au fil des aléas du quotidien, les jumeaux découvrent que l'histoire d'amour réelle qui est à la base de leur famille vaut bien celles qu'ils voient à la télé.

La vie qu'on mène



MA VIE AUTOUR D'UNE TASSE JOHN DEERE

Émilie Rivard

Bayard Canada Livres — 2015 — 184 p. — 18,95 \$
ISBN : 978-2-89579-671-8

L'école secondaire Les Hêtres est une microsociété où s'agit une meute d'élèves stupides mais pas méchants. Étienne, Renaud et Flavie sont trois amis qui y ont fait les 400 coups, et ils vivent ensemble leur dernière année du secondaire. Ils attendent la soirée du bal pour prendre le large, au volant de la vieille auto dont Étienne vient d'hériter. Ils veulent aller loin, assez loin pour ne pas trouver de Tim Hortons sur leur route, et assez loin pour avoir l'audace de se faire des confidences sur leurs projets d'avenir.



RÉCONCILIATION

Sophie Rondeau

Hurtubise — Série Selfies et sushis. Tome 3 — 2017 — 220 p. — 12,95 \$
ISBN : 978-2-89723-941-1

Leurs parents formant maintenant un couple, Anaé et Raphaëlle apprennent à mieux se connaître. Le cœur d'Anaé balance entre Arthur et Thomas alors que Raphaëlle file le parfait bonheur avec William. À l'école, Anaé organise le Dîner des nations, et Raphaëlle participe plutôt à un concours de selfies. L'amitié est-elle possible entre ces deux filles si différentes ?



SLOCHE À LA FRAMBOISE BLEUE

Marilou Addison

Boomerang — Série Le journal de Dylane. Tome 1

2015 — 344 p. — 16,95 \$

ISBN : 978-2-89709-057-9

Trois grands frères, un père et Colin, son meilleur ami : voici ce qui constitue le quotidien paisible de Dylane, qui aura bientôt 13 ans. Mais lorsque sa cousine Mirabelle emménage à quelques pâtés de maisons et qu'elle jette son dévolu sur Colin, toutes les certitudes de Dylane sont bouleversées. Et si elle était amoureuse de Colin ? Ou est-ce Malik qu'elle aime ? Une chance qu'elle a son précieux journal, auquel elle peut tout confier !

La vie qu'on mène



SUPPLÉE DU CORNICHON (LE)

Annie Dubreuil

Hurtubise — 2015 — 236 p. — 12,95 \$

ISBN : 978-2-89723-646-5

Alors que Damien entre en 4^e secondaire, ses parents lui posent un ultimatum : désormais, il devra payer lui-même pour son forfait de téléphone cellulaire. Il devra trouver un moyen de gagner de l'argent et rapidement. Trouvera-t-il sa fortune dans le recyclage de métaux, dans la refonte de palettes de chocolat de Pâques ou dans un salon funéraire ?



UNE VRAIE FILLE

Tania Boulet

Québec Amérique — Coll. « Titan » — 2016 — 264 p. — 13,95 \$

ISBN : 978-2-7644-3083-5

Mia a 14 ans et est une lanceuse très douée au baseball. À la suite d'un camp de sélection, elle est la seule fille recrutée par l'équipe d'élite de la Côte-Nord, où elle habite. Au fil de la saison, elle tombera sous le charme du beau Tommy, l'entraîneur adjoint, devra composer avec l'atmosphère masculine qui règne dans le club et se liera d'amitié avec son coéquipier Cédric, qui la poussera à se dépasser.



Vivre à l'extrême

Vivre à l'extrême



ANNABELLE

Stéphanie Deslauriers

Guy Saint-Jean éditeur — Coll. « C ma vie » — 2016 — 216 p. — 14,95 \$
ISBN : 978-2-89758-197-8

Annabelle vit dans un milieu aisé : belle maison, nounou, cours de ballet. Mais ses parents, absorbés par leur boulot, sont plutôt absents. Dans l'espoir d'obtenir l'attention d'un gars plus vieux qu'elle, elle lui envoie des photos d'elle en petite tenue... qui font rapidement le tour de l'école ! Arrivera-t-elle à rattraper la situation ? Un roman basé sur une histoire vraie.

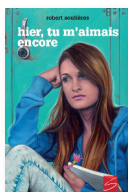


EUX

Patrick Isabelle

Leméac — 2014 — 112 p. — 10,95 \$
ISBN : 978-2-7609-4219-6

Eux, ce sont les sans honte, les sans gêne, la gang qui en impose à l'école à force d'agressions et d'humiliations contre les plus vulnérables. Eux ne savent pas qu'ils ont créé un monstre rempli de haine qui n'attend que son heure pour se venger.



HIER, TU M'AIMAIS ENCORE

Robert Soulières

Soulières éditeur — Coll. « Graffiti »
2015 — 112 p. — 11,95 \$
ISBN : 978-2-89607-319-1

Combien de peines d'amour peut-on souffrir dans une vie ? Voici un long poème qui décrit la rupture que vit une jeune fille, Mélanie. Quel choc ! L'abandon, l'incompréhension, les remises en question, la colère. Puis, un jour, elle fait une rencontre fortuite qui lui redonne l'espoir d'un nouvel amour. Le texte est rythmé et saccadé, et exprime par des images fortes la gamme des émotions, de la souffrance à l'espoir.



PARFAITE

Carl Rocheleau

Éditions de Mortagne — Coll. « Tabou »
2015 — 352 p. — 16,95 \$
ISBN : 978-2-89662-494-2

Annie veut être la meilleure en tout, autant à l'école que dans ses relations interpersonnelles. Pourtant, un événement du passé la ronge : elle a été victime d'un enlèvement quand elle était petite. Sept ans plus tard, on lui demande de tenter d'identifier son kidnappeur. Lorsqu'elle échoue, des souvenirs enfouis affluent et son désir de performance se mue en une obsession : rendre son corps parfait, et ainsi remplacer la douleur psychologique par la douleur physique. Un roman inspiré d'un fait vécu, et qui parle de l'anorexie.



RAGE DE VIVRE (LA)

Emmanuel Lauzon

Éditions de Mortagne — Coll. « Tabou »
2014 — 240 p. — 16,95 \$
ISBN : 978-2-89662-345-7

L'humiliation, la rage et la tristesse font partie du quotidien de Vincent Lacombe. Vincent vit avec un déficit de l'attention et rien ni personne n'arrive à le libérer de son trop-plein d'émotions. À force d'être soumis à l'incompréhension et au mépris de tout le monde, il finit par tomber dans la délinquance et commet des actes criminels. Une école alternative lui offre de l'aide pour s'en sortir. Vincent peut-il encore faire confiance à quelqu'un ?



TIKI TROPICAL

Fabrice Boulanger

Québec Amérique — Coll. « Titan »
2015 — 296 p. — 14,95 \$
ISBN : 978-2-7644-2247-2

CRASH TV choisit six adolescents prêts à vivre une expérience de survie exceptionnelle sur une île déserte. Au terme de cette semaine de télé-réalité, un gagnant remportera un gros lot en argent. L'expérience se corse rapidement : les participants échouent sur une île inconnue, plusieurs sont drogués et soumis à d'étranges mutations, et l'animateur se révèle être un chasseur de trésor sans scrupule. Les participants sont-ils manipulés ? Leur vie est-elle vraiment en danger ?



UN CŒUR EN FORÊT

Louise Poulin

Éditions La Semaine — 2015 — 176 p. — 15,95 \$
ISBN : 978-2-89703-264-7

Lorsqu'une étrange lumière provoque l'écrasement de l'hydravion à bord duquel William, son père Michael et leur chien se sont embarqués pour un séjour de chasse, William croit mourir. Rescapé avec pour seul compagnon son chien, il devra s'armer de courage afin d'affronter la forêt en ce début d'hiver et surmonter la peine causée par la perte de son père s'il veut retrouver le chemin de la maison.

S
u
r
m
a
r
o
u
t
e

VIE!





DÉPOURVU

Victoria Grondin

Hurtubise — 2016 — 200 p. — 12,95 \$
ISBN : 978-2-89723-745-5

Dans un monde où la normalité est de naître avec un trouble du spectre de l'autisme, Guillaume, qui ne présente aucune des caractéristiques, est considéré comme handicapé. Sans un talent particulier qu'il pourrait développer, sa vie lui semble bien terne jusqu'au jour où il fait la connaissance de Grace, un génie du jazz. Pour la revoir et la conquérir, il acceptera de suivre un traitement expérimental, mais il découvrira bien vite que la réalité n'est pas toujours ce qu'elle paraît être.



DIRECTION SAINT-CREUX-DES-MEUH-MEUH

Sandra Dussault

Québec Amérique — 2014 — 224 p. — 19,95 \$
ISBN : 978-2-7644-2725-5

Johan est placé dans une famille d'accueil, mais, étrangement, il n'a jamais été aussi heureux de toute sa vie! Finies les absences et les beuveries de son père, finies la détresse et la solitude! Avec Marie, Hubert et les jeunes éclopés qu'ils hébergent, Johan a le sentiment de vivre dans une véritable famille. Même la vie à la campagne ne lui répugne pas. Au contraire : il apprend à connaître les vaches et les chevaux, il prend plaisir à se baigner dans la rivière et à grimper aux arbres. Son passé restera-t-il loin derrière lui ou le rattrapera-t-il inévitablement?



ÉLOI

Samuel Champagne

Éditions de Mortagne — Coll. « Tabou »
2015 — 296 p. — 16,95 \$
ISBN : 978-2-89662-435-5

Éloïse est devenue Éloi ; Éloi est donc transsexuel. Il a commencé des traitements hormonaux et attend impatientement de pouvoir subir sa première chirurgie. Une étape a été franchie et la vie lui semble maintenant plus sereine. Cependant, l'entrée au cégep pose de nouveaux défis. Et, surtout, il rencontre Luka, qui le bouleverse, mais dont il évite les questions. Comment pourrait-il lui avouer qu'il n'est pas exactement celui qu'il semble être? Cela viendra rappeler à Éloi, une fois de plus, qu'il lui reste du chemin à parcourir.



ÉVEIL DU KARATÉKA

Stéphanie Paquin

Éditions du Phoenix — Coll. « Œil-de-chat »
Série Karatéka. Tome 1 — 2016 — 184 p. — 10,95 \$
ISBN : 978-2-924253-65-6

Axel a 12 ans et est victime d'intimidation non seulement à l'école, mais aussi à la maison de la part des fils de sa belle-mère. À la suite d'un rêve, il décide de partir dès la semaine suivante pour Okinawa, au Japon. Là-bas, un insolite professeur d'art martial se chargera de son apprentissage. Plusieurs mois plus tard, lorsqu'il revient au Québec, ses bourreaux n'ont qu'à bien se tenir!



PARFUM DES LIVRES (LE)

Johanne Gagné

Bayard Canada Livres — Coll. « Crypto »
2016 — 160 p. — 15,95 \$
ISBN : 978-2-89579-763-0

Mathilde a toujours eu une relation compliquée avec ses parents. Le soir de ses 18 ans, après une nouvelle dispute, elle quitte la maison familiale. Sans logement ni argent, elle dort dans sa voiture et se réfugie dans un café pendant la journée pour se réchauffer et consigner ses états d'âme dans un carnet. Elle attire ainsi un jour l'attention d'un vieux libraire qui lui donne la chance de rebondir et d'aller de l'avant.



SKI, BLANCHE ET AVALANCHE

Pierre-Luc Bélanger

Les Éditions David — Coll. « 14/18 »
2015 — 200 p. — 14,95 \$
ISBN : 978-2-89597-529-8

Cédric Poitras est sur une mauvaise pente. Ne sachant plus quoi faire, ses parents le confient à son grand-père paternel, qui possède une station de ski en Colombie-Britannique. Entre les longues heures de travail, les multiples défis que pose l'entretien des pistes de ski et — surtout — les nombreux « incidents » qui s'accumulent soudainement, la vie de Cédric prendra un nouveau tournant.



UN JOUEUR EN COLÈRE

Emmanuel Lauzon

Éditions de la Bagnole — Série Objectif l'Impact. Tome 1
2017 — 174 p. — 12,95 \$
ISBN : 978-2-89714-155-4

Ils rêvent d'enfiler le célèbre maillot bleu de l'Impact. Dans le programme sport-études de l'Académie de l'Impact, ils sont des centaines de jeunes, mais seuls quelques-uns réaliseront leur rêve. Miguel, 12 ans, enchaîne cartons jaunes et cartons rouges, mettant souvent son équipe dans l'embarras. Tout le monde veut l'aider, mais personne ne comprend son problème jusqu'à ce que les entraîneurs percent le mystère...



Le pouvoir de changer
les choses



ADAPTATION

Sylvie Payette

Québec Amérique — Série Nellie. Tome 1

2017 — 282 p. — 14,95 \$

ISBN : 978-2-7644-3341-6

Nellie Aubert traverse accidentellement l'espace-temps au cours d'un orage : elle se retrouve alors dans un Kébec à la fois familier et différent. La jeune fille devra s'adapter rapidement à ce monde parallèle où, du haut de la montagne, une famille royale règne sur Mont-Réal. Nellie saura-t-elle survivre aux injustices, aux rébellions et à l'amour... et, surtout, revenir auprès de sa famille ? Son aventure ne fait que commencer.

Le pouvoir de changer les choses



CHRONIQUES POST-APOCALYPTIQUES D'UNE ENFANT SAGE

Annie Bacon

Bayard Canada Livres — 2016 — 120 p. — 15,95 \$

ISBN : 978-2-89770-013-3

Astride est une adolescente de 13 ans d'un naturel réservé. À la suite d'un cataclysme déclenché par des scientifiques, elle se retrouve sans parents ni amis. Elle se réfugie dans le seul endroit qu'elle juge sécuritaire : la bibliothèque de son quartier. Elle découvre bientôt d'autres survivants, mais la nourriture se faisant de plus en plus rare, les actes de violence se multiplient. Astride parviendra-t-elle à demeurer une citoyenne responsable dans un monde de chaos et d'adversité ?



DISSIDENCE

Lyne Vanier

Éditions Pierre Tisseyre — Coll. « Chacal »

2016 — 400 p. — 17,95 \$

ISBN : 978-2-89633-347-9

Yohan Inkel vit dans la Cité où, étant donné l'espace habitable limité, la vie des individus est programmée pour être interrompue à l'âge de 60 ans. Lors d'une violente dispute en public avec sa mère, Yohan fait la rencontre de Meredith, une Sentinelle qui lui ouvre le chemin de la Dissidence. Afin de faire tomber le régime de terreur qui les gouverne, il s'infiltrera au cœur du système, mais rien ne garantit qu'il en ressortira indemne.



LÂCHEZ LES CHIENS!

André Marois

Bayard Canada Livres — Coll. « Zèbre » — 2016 — 144 p. — 17,95 \$

ISBN : 978-2-89579-759-3

Jay est engagé pour l'été comme promeneur de chiens. Quand il se rend chez une cliente pour chercher Zéro, son labrador, il voit un homme qui observe l'immeuble. Or, quelques jours plus tard, Jay découvre que l'appartement de sa cliente a été cambriolé. Son premier réflexe est d'appeler la police, mais, comme il travaille au noir, il décide plutôt d'ouvrir sa propre enquête... sans se douter qu'il met sa vie en danger.



VOLEURS DE MÉMOIRE (LES)

André Marois

La courte échelle — 2013 — 250 p. — 14,95 \$

ISBN : 978-2-89695-249-6

An 2039. Le Québec est frappé par une épidémie de grure, une maladie qui efface la mémoire de ceux qui en sont atteints en plus d'affecter leur volonté. Lolla, 14 ans, qui a été sauvée d'un accident par Paul, lui-même malade, fait enquête pour le retrouver. Au fur et à mesure des témoignages qu'elle entend, il devient évident qu'il existe un complot biochimique impliquant entre autres l'État. Dans sa quête de vérité, Lolla sait qu'elle joue avec le feu.

La littérature, une terre d'accueil est une sélection thématique d'œuvres en littérature québécoise et franco-canadienne pour la jeunesse, destinées aux adolescents nouvellement arrivés au pays. La réalisation de cette sélection thématique s'inscrit dans le cadre de « *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* », un programme de soutien à la médiation de la lecture à l'intention des nouveaux arrivants, de leurs familles et de leurs communautés. Ce programme a pour but de permettre aux jeunes de découvrir la littérature d'ici, de leur donner le goût de lire en français et ce faisant, de favoriser leur processus d'intégration sociale et culturelle à leur société d'accueil.

La littérature, une terre d'accueil est l'une des trois sélections thématiques de livres jeunesse qui s'adressent aux nouveaux arrivants et qui constituent, pour les parents et les professionnels, des ressources incontournables pour bien conseiller les enfants dans leurs choix de livres.

- **Je, Toup'tilitou (0-4 ans).** Plus d'une soixantaine d'albums, huit thèmes à explorer et autant d'activités pour stimuler l'intérêt des tout-petits pour la lecture et l'écrit et développer, dès leur plus jeune âge, l'amour des livres.
- **Un monde à lire (5-11 ans).** Plus de 120 titres qui reflètent certaines des valeurs importantes de notre société et qui sont regroupés autour de huit thèmes comme l'école, la famille, les amis. Cet ouvrage est enrichi par des textes d'analyse sur les choix de thèmes et de livres et par une réflexion sur l'approche interculturelle.
- **La littérature, une terre d'accueil (12 ans et plus).** Une cinquantaine d'œuvres littéraires autour de cinq thèmes qui touchent les préoccupations des adolescents. En exclusivité, l'ouvrage présente des lettres d'auteurs pour la jeunesse, toutes porteuses d'un message d'accueil aux jeunes lecteurs.

Le programme *Vivre la littérature d'ici pour les jeunes* est conçu et animé par Communication-Jeunesse, un organisme de référence en promotion de la littérature québécoise et franco-canadienne pour la jeunesse et en médiation de la lecture, depuis 1971!